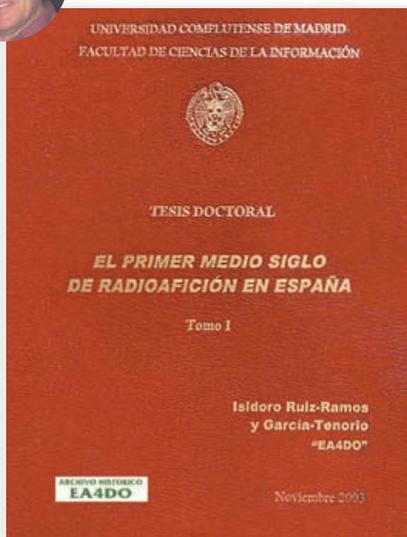


# La televisión en *El primer medio siglo de radioafición en España* (II)

## 1933-1948

Isidoro Ruiz-Ramos, EA4DO  
 Archivo Histórico EA4DO  
[facebook.com/archivohistoricoea4do/](https://www.facebook.com/archivohistoricoea4do/)  
[ea4do@ure.es](mailto:ea4do@ure.es)



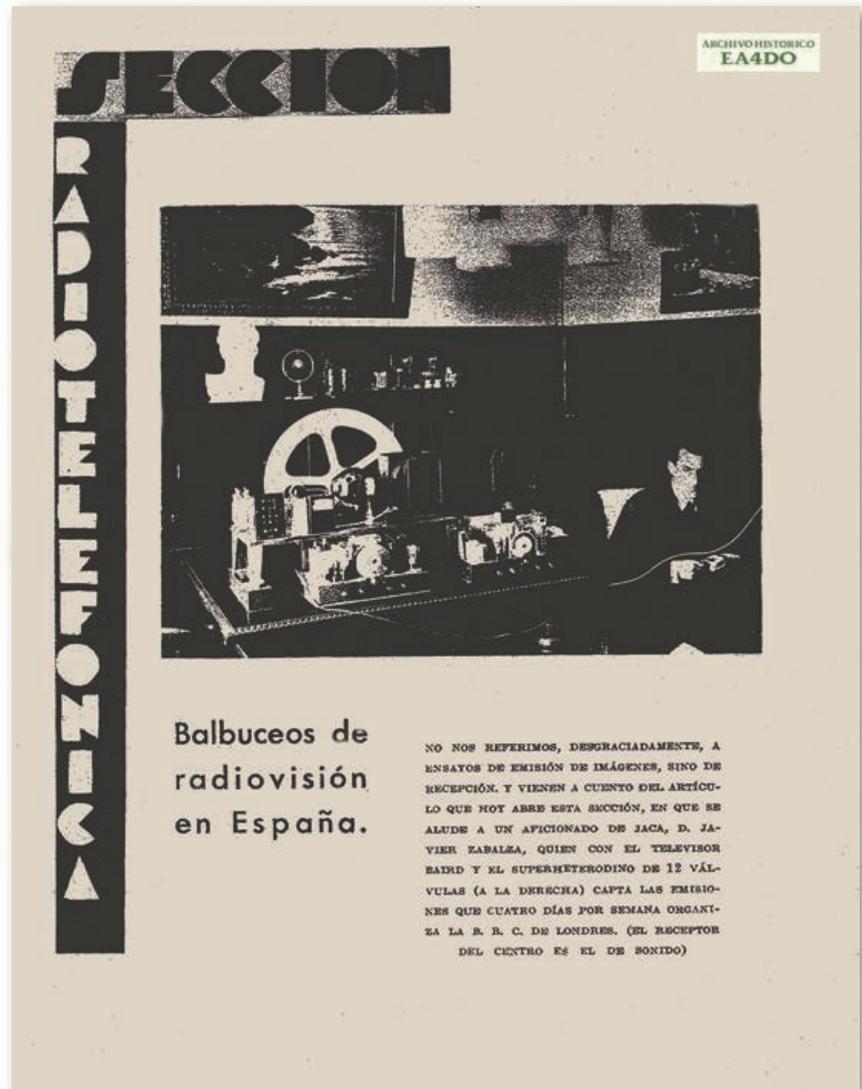
Continuamos con la serie de artículos de Historia titulados *El primer medio siglo de radioafición en España*, cuya primera parte se publicó en la revista de agosto/septiembre del presente año.

### 1933 (continuación)

Recordando aquellas experiencias mi buen amigo José María Borau, EA2BH/ex EAR-313/EAR-TKC, estos fueron los comentarios que me hizo casi setenta años después:

A la “Sección Radiotelefónica” de la revista *Blanco y Negro* escribieron algunos preguntando qué cuando se vería la televisión en España y el que llevaba la sección comentó que aún tardaría bastante tiempo. Entonces le escribió quien llevaba la voz cantante del grupo, Javier Zabalza (EAR-Z42), y le dijo que él ya la estaba viendo en Jaca.

Las primeras pruebas las hicimos con el televisor que construimos nosotros, que estaba compuesto por un motor de ventilador viejo, al que se quitaron las aspas y se puso en su lugar un disco grande, tendría unos 40 cm de aluminio, del que nos proporcionaron la chapa en las fábricas de Sabiánigo, de “Aluminio Español”.



Introducción al artículo publicado por Javier Zabalza, EAR-311/ex EAR-Z42 (provisional), en la “Sección Radiotelefónica” de la revista *Blanco y Negro*, de Madrid, de 2 de julio de 1933. (Colección Luis Menéndez, EA1DWQ)

Javier, con el torno que utilizaba para el oro de las dentaduras, pues era exactamente posible con forma de espiral y eso se conectó al eje del ventilador. Detrás pusimos una lámpara “mariposa” Philips, a gas neón de luz rosada, y la envolvimos con papel de estaño de ventanilla de chocolates y dejamos una ventanita del tamaño de una película de cine.

Utilizábamos un receptor para sonido y otro para la imagen. No sabíamos exactamente a la velocidad a que funcionaba la emisora de Londres y hacíamos

girar el disco mirando a la pantalla. Estando en casa de Lalana, en la carretera de Francia, veíamos las clásicas rayas o espirales que se ven ahora en cualquier televisor cuando se busca la sintonía de la emisora. Llegó un momento en el que frenando yo con los dedos el disco de sincronismo logré ver la imagen, di un salto y volví a perder el sincronismo. Aquella imagen me duró una fracción de segundo cuando los amigos se encontraban haciendo cálculos de la velocidad y otros factores. Aquel día ya no vimos nada, pero al día siguiente de la emisión



José María Borau, EA2BH/ex EAR-313/EAR-TKC (provisional), ante sus receptores Hallicrafter's durante mi visita a Jaca el 11 de noviembre de 1999. (Foto EA4DO)

Características de las principales emisiones europeas de radiovisión.

ESTACIONES	Longitud de onda en metros	Potencia en kv.	Naturaleza de la emisión.	Sistema.	Desplazamiento de la imagen.	Número de líneas	Número de imágenes por segundo	Proporción de imágenes de portadora	Sentido del análisis.	Programa.	DIAS Y HORAS DE EMISION
Londres (Nacional).....	261,50	50	Visión.....	Baird .....	7/3	30	2.100	12,5	Vertical....	Imágenes reales...	Lunes, martes, miércoles y viernes, de 23,05 h. a 23,40 h., y ensayos irregulares en la semana sobre las 18 h.
Londres (Milland).....	398,50	25	Sonorización.	"	"	"	"	"	"	"	Para Londres Nacional.
París (P. T. T.).....	447,10	7	Visión.....	Baird .....	7/3	30	2.100	12,5	Vertical....	Imágenes reales...	Ensayos irregulares por la mañana, a las 10 h.
París (Vitus).....	308	0,7	Sonorización.	"	"	"	"	"	"	"	Para París (P. T. T.)
Londres (B. B. C.).....	7,30	"	Visión.....	Baird .....	7/3	30	2.100	12,5	Vertical....	Imágenes reales...	Miércoles y viernes, de las 15 h. a las 17 h.
Roma .....	80	"	Visión.....	"	4/3	60	2.700	20	Horizontal.	Imágenes reales y films...	Irregularmente.
Montrouge .....	206	"	Visión.....	Barthélemy.	3/4	30	1.200	16,6	Horizontal.	Imágenes reales...	Irregularmente.
Bruselas (Velthem).....	509,3	20	Visión.....	Standard ...	3/4	30	1.200	12,5	Horizontal.	Films...	Irregularmente.
Bruselas (Velthem).....	337,80	20	Sonorización.	"	"	"	"	"	"	"	Para Velthem.
Berlin (Doberitz).....	142	5	Visión.....	"	3/4	48	5.000	25	Horizontal.	Films...	Irregularmente.
Berlin (Doberitz).....	92,31	3	Sonorización.	"	"	"	"	"	"	"	Para Doberitz.
Berlin (Königswusterh.)	615	75	Visión.....	Standard ...	3/4	30	1.200	12,5	Horizontal.	Films...	Ensayos al mediodía.
Moscú .....	230	100	Visión.....	Standard ...	3/4	30	1.200	12,5	Horizontal.	Imágenes reales...	Irregularmente.

Relación de estaciones europeas de radiovisión insertada por Javier Zabalza, EAR-311/ ex EAR-Z42 (provisional), en su artículo publicado en la "Sección Radiotelefónica" de la revista *Blanco y Negro*, de Madrid, de 2 de julio de 1933. (Colección Luis Menéndez, EA1DWQ)

experimental de la B.B.C. nos pusimos de nuevo y ya conseguimos verlo.

Después de esto escribió Zabalza a John Baird y nos hizo una emisión especial para nosotros porque dijo que era el record de distancia que había conseguido hasta entonces. Salió un pianista y luego había una bailarina, además un baile español. Fue una emisión corta dedicada a los televidentes de Jaca, en España.

La imagen no tenía definición, pero cuando se veía poníamos mucha voluntad. Si venía alguno a verlo te decía que había visto un elefante... y era un pianista. Se veía, para entonces, bastante bien pero había que tener paciencia, más sobre todo porque no se lograba fijar la imagen, se perdía la sintonía y aquello no marchaba.

Después Zabalza compró un televisor a John Baird y entonces nos avisaron un día de la estación de Canfranc diciéndonos que teníamos allí una mercancía a nuestra disposición, que fuéramos a retirarla. Llegamos allí, nos enseñaron lo

que era y nos pidieron aranceles de aduana una cantidad para nuestros bolsillos extraordinaria, porque consideraban la lente de aumento para la imagen como joyería fina y como pesaba mucho, nos pidieron una enormidad.

En el aparato que habíamos construido nosotros, para aumentar la imagen —que era como la de un negativo de cine de 35 mm—, la aumentábamos a tamaño casi postal con el cristal del faro de unos camiones que se utilizaron en la primera Guerra Mundial. Como la lente similar en el televisor de Baird nos costaba un montón de gastos de aduana, lo que se nos ocurrió es ir a Canfranc a decir que nos lo enseñaran otra vez. Cuando nos lo enseñaron lo dejamos caer al suelo y se hizo mil. Se rompió pero aquello no se podía sustituir. Ya entonces nos lo dejaron pasar, ¡claro! Lo tuvimos funcionando, se veía mejor, pero recuerdo que creo eran treinta y seis líneas de definición con buen sincronismo porque llevaba un aparato que automáticamente se ponía a la velocidad de la emisora.

Recuerdo que incluso vino a verlo alguna vez Pío Díaz, que fue el alcalde de Jaca nombrado por Fermín Nadal, cuando se declaró la república. Él como era diputado y tenía amigos en Madrid, alguna vez también nos trajo algún amigo de allí para ver la televisión.

Seguimos viendo durante un tiempo las emisiones pero luego se suspendieron al crearse el tubo de la actual pantalla. Se suprimió y dejamos de utilizarlo porque ya no había emisora. Luego se lo llevaron unos hermanos de Zaragoza que tenían una ferretería en el Coso.

## Verano de 1934

Mientras que algunos aficionados continuaron su experimentación en la banda de 80 m, como así ocurrió con José María Borau, se comprobó que apenas había "zonas de silencio" en ella, lo que hizo pensar destinarla internacionalmente para las emisiones de televisión.

Tras haber comenzado la BBC a poner en antena sus programas experimentales con una definición de treinta líneas, el gran interés de Javier Zabalza, EA2BF/ex EAR-311/EAR-Z42, le llevó una vez más a Londres con la exclusiva finalidad de informarse sobre las últimas innovaciones. [...]

Tuve la ocasión de hablar en la Baird Television Co. con H. J. Barton Clapple, miembro técnico de esta importante compañía. La fortuna no me fue tan favorable en esta casa, pues los experimentos que estaban llevando a cabo sobre onda ultracorta son absolutamente secretos, y lo lamenté, porque tuve noticia de que se han conseguido resultados interesantes con las emisiones de Cristal Palace con 180 líneas. [...]

Sería una corrección no citar a Eustace Robb, director artístico de la BBC en materia de televisión. Gracias a él tuve ocasión de presenciar la emisión de un programa de televisión en el nuevo estudio de Portland Place y ver en persona a artistas cuya cara me eran familiares a través del éter, entre ellas la suya y el corbatín de su smoking.

Los artistas van absurdamente maquillados; labios y ojos violeta, cara amarilla, etc. así lo exige la fotocélula. Como trabajan con muy poca luz, tuve que trasladarme al departamento de control de los ingenieros y desde allí apreciar el conjunto de unas muñecas británicas que taconeaban de "chipén". [...]

También él desearía saber sobre cuantos españoles reciben sus programas [...]. Dijo que reciben noticias de recepción de muchos italianos y franceses y algunos centroeuropeos, y alguna también del Marruecos español. [...]

Viendo Zabalza el problema que se les podía presentar a los aficionados españoles con la banda de 80 m, decidió narrar las experiencias de su último viaje en un nuevo artículo para el *Boletín de la U.R.E.* en el que incluyó el siguiente comentario: [...]

Espero que en España se emita algún día televisión. Una vez "solucionado" el problema de la radiodifusión, podríamos proponer que ya sea el Estado o una Compañía particular, o conjunto de ellas, usufructúen por unas horas al día nuestra banda, amparada por un monopolio de digamos tres cuatro años, construyendo una emisora de baja potencia y emitir tele-film, cuyo entretenimiento es relativamente económico, a cambio de la venta de materiales de televisión al público.

Como consecuencia, recomiendo a todos los colegas escriban por su cuenta a la Dirección de Telégrafos protestando por la pretendida mutilación, y aparte de esto espero que los directivos de la URE no descuiden el asunto. [...]

### Abril de 1935

El reglamento de la Radio Agrupación Levantina, R.A.L., contempló la posibilidad de tener una emisora social, provista de indicativo adjudicado por la administración, que según el artículo 19, y teniendo en cuenta los avances tecnológicos de la época, sería destinada al tráfico de aficionado en telefonía, telegrafía, televisión y telefotografía. Tendría que estar a disposición del gobierno, si éste lo creyera oportuno, y en el día de la semana que señalase la Junta Directiva podría "radiar" noticias de interés para los asociados previa autorización de las autoridades competentes.

### Septiembre de 1935

Durante el verano de aquel año llegaron noticias de Londres indicando que a partir del 15 de septiembre la BBC dejaría de emitir los miércoles sus programas experimentales de televisión en 30 líneas, al haberse preparado la entidad para comenzar a primeros de año con las emisiones de radiodifusión televisada, en lo que entonces se consideró como alta definición en onda ultracorta, cuyo alcance se limitaría a 40-50 km.

Ello sin duda debió suponer un buen jarro de agua fría para el grupo de radioaficionados de Jaca liderado por Javier Zabalza, EA2BF/ex EAR-311, y compuesto por Venancio Domínguez, EA2BG/ex EAR-312; José María Borau, EA2BH/ex EAR-313; y Manuel Lalana, quienes hasta entonces disfrutaron con los programas realizados por la emisora inglesa en la habitual longitud de onda, en la que alcanzó mucha mayor distancia aunque peor calidad.

Según recomendaciones de la época, a fin de gozar al completo de un espectáculo visual y sonoro se haría indispensable el uso de dos receptores; mientras que uno permitía oír la palabra y la música, el otro mostraría las imágenes transmitidas desde las estaciones emisoras.

A quienes no les fue posible captar las emisiones de la BBC siempre

## Inventos admirables

Acaba de inaugurarse en Burgos para el servicio público una «instalación de fonovisión», con lo que esta ciudad será la primera, fuera de Alemania, en la que se disponga para el servicio público de una de las instalaciones más modernas de telecomunicación.

La fonovisión constituye la cima de la telecomunicación. ¿Existe acaso una comunicación más segura que ésta, en la que los participantes se ven, reconocen, se saludan y se pueden entender durante la conferencia como si se encontraran el uno delante del otro? Durante el desarrollo de las conversaciones telefónica-televisoras, están los participantes cómodamente sentados en sillones en un locutorio iluminado, y hablan directamente a la imagen del otro conferenciante, que aparece en una pantalla.

Las instalaciones técnicas han sido montadas por la Administración de Correos de Alemania, la que las ha entregado listas para el servicio. Funcionan según el procedimiento de la exploración por rayos catódicos, y hasta en la misma Alemania sólo existen pocos ejemplares de esta clase.

Recorte de la columna "Miscelánea" de *El Pirineo Aragonés*, de Jaca (Huesca), de 3 de diciembre de 1938, en el que se recoge la noticia de la inauguración en Burgos de la primera instalación española de fonovisión destinada al servicio público. (Hemeroteca de *El Pirineo Aragonés*)



Rafael Van Baumberghen operando su estación EA4CH, en 1951 (Colección EA4CH)

les quedó el recurso de comenzar con los preparativos para llegar a recrearse con lo que por entonces se bautizó como Fonovisión. Para ello se hizo necesario utilizar el *fonovisor*, que consistió en un adaptador mediante el cual fue posible no solo recibir con un receptor ordinario las imágenes transmitidas por las emisoras, sino también las grabadas en los discos de televisión que se pusieran a la venta, los cuales podrían ser reproducidos con el *pick-up* normal movido por un pequeño motor eléctrico o el aún clásico entonces aparato de relojería. En tales discos, y al igual que en las películas de cine, las vibraciones sonoras fueron registradas por procedimientos ópticos sobre bandas sensibles; las imágenes,

o variaciones de intensidad luminosa de cada punto de un objeto se grabaron por sistemas acústicos sobre un disco fonográfico o banda de acero imantado, donde las variaciones luminosas se representaron por modulaciones del surco fonográfico. Según la revista *Radio Universal* de octubre de 1935, [...] Una emisora que transmite ya discos de televisión es la EAJ-62 Radio-Vitoria.

### Octubre de 1935

Mientras que los fines de semana de aquel mes de octubre, Jesús Martín de Córdova, EA4AO/ex EAR-96, contactó desde Madrid con numerosas estaciones australianas y neocelandesas durante su participación en el VK-ZL Combined

International DX Contest, más al sur, en Melilla el capitán médico Ángel Mora, EA9AI, EA9 *Abisinia Italia*, disfrutó desde el norte de África experimentando la recepción de ciertas señales europeas con su aparato de televisión.

### Marzo de 1936

En Barcelona, Jaime Cercós, EA3CT/ ex EAR-264, mostró en casa a sus amigos las primeras pruebas de televisión, *muy ok por cierto*, seguido en este nuevo campo de experimentación por Miguel Bellvehí, EA3FD.

### Diciembre de 1938

Según el periódico *El Pirineo Aragonés*, de Jaca (Huesca), de 3 de diciembre de 1938, fue inaugurada en Burgos la primera instalación española de fonovisión destinada al servicio público.

### Junio de 1947

El órgano oficial del Radio Club Español, constituido en Santander el año anterior, se convirtió en el embajador de la radioafición española y, por tal motivo, la prestigiosa revista *Radio News* dedicó uno de sus artículos al R.C.E.

El boletín santanderino también se ocupó de los avances técnicos y, entre tales temas, he aquí algunas líneas del artículo «La televisión continúa desarrollándose a pasos agigantados» [...]

*Los nuevos receptores pueden agruparse en dos grandes divisiones a saber: receptores para la imagen y el sonido que las acompañan y receptores para la imagen solamente. En este último caso, el sonido se supone que va a ser recibido por medio de un receptor de radio que pueda sintonizar las frecuencias de televisión.*

[...] No puede olvidarse que la televisión solamente puede emplearse para recepción local, ya que las ondas ultracortas que emplea no se propagan más allá del horizonte. Esta es una razón por la cual no es posible su recepción a más de unos 30 o 40 kilómetros de la antena transmisora. [...]

### Junio de 1948

En Barcelona, tuvo lugar la inauguración de la XVI Feria de Muestras y en ella se hizo la primera demostración en España de lo que era la televisión. El equipo emisor se instaló en el palacio central donde fueron dispuestos dos estudios, uno para conciertos y otro para conferencias, situándose los receptores en los demás edificios incluido el palacio de proyecciones.



Diego García, EA4BW en 1995. Foto de EA4DO

### Agosto de 1948

Dos meses después de las pruebas de televisión realizadas en Barcelona se repitieron las experiencias en los locales del madrileño Círculo de Bellas Artes. Según el diario *Ya* del domingo 8 de agosto, durante dos semanas y en tres sesiones diarias, fueron ocho mil las personas que desfilaron ante la pequeña pantalla.

Detrás de una cámara en tales pruebas estuvo como operador Diego García, EA4BW, quien según me comentó personalmente...

*En 1948 se hizo la primera demostración de televisión en el Círculo de Bellas Artes y allí fui yo de cámara. Porque como el material todo estaba en inglés y hablaba inglés pues me llevaron a mí.*

Según lo que quedó escrito en los periódicos de aquellos días,

[...] El éxito de la misma plantea un nuevo reto. Esta vez se trata de superar el impedimento técnico para lograr una transmisión al aire libre.

*Se elige un espectáculo de interés, como es la corrida de toros del día 8 de agosto desde la plaza madrileña de Vista Alegre. Para la ocasión se colocan en el Círculo de Bellas Artes 17 receptores pequeños y una pantalla de cine. En la taquilla, un gran cartel: «Se pueden ver los toros por 15 pesetas». El público no lo duda, y en lugar de asistir a la plaza, como hasta ahora, prefiere la transmisión televisiva. La experiencia resulta desastrosa. Las deficiencias de voltaje en las líneas impidieron ver a*

*los espectadores una corrida que, además, resultó mala. [...]*

*En el Círculo de Bellas Artes, los espectadores bromeaban: «Ni se ve ni se oye, pero por lo demás, bien». Y la mayoría solicitó después la devolución de la entrada [...]*

Uno de los espectadores de tales pruebas fue mi buen amigo Rafael Van Baumberghen, entonces EA8AO y después, una vez autorizada la radioafición el año siguiente, EA4CH.

*La primera experiencia que tuve yo con la televisión fue con las pruebas del Círculo de Bellas Artes. Entonces me picó el mosquito y dije, “Pues voy a hacer un televisor”. Hablé con un americano, le dije lo que me pasaba, que no había aparatos de televisión aquí todavía, y me dice, “Pues yo te mando un aparato de televisión”. Y me mandó todas las partes de radiofrecuencia de un aparato de televisión. Para la pantalla utilicé un tubo de alta persistencia que además se alimentaba con 7.000 voltios, esas lámparas que llevaban una persistencia muy grande, persistencia “P-7” que es la mayor que había. Entonces, con ella ocurría una cosa muy curiosa pues, cuando ponían por ejemplo el NO-DO y salía Franco levantando y bajando la mano, pues la mano se le quedaba arriba un rato por la persistencia del tubo.*

*Los de la tienda de comestibles que había debajo de mi casa se enteraron que yo tenía un aparato y todos subieron a ver por vez primera la televisión. ●*

<sup>1</sup> *El primer medio siglo de Radioafición en España*, por Isidoro Ruiz-Ramos, EA4DO. Tesis Doctoral Universidad Complutense de Madrid (2003). <http://www.radioclubhenares.org/nuestra-historia/>